

## ВОПРОСЫ СОДЕРЖАТЕЛЬНОГО НАПОЛНЕНИЯ КОНТЕНТА ОНЛАЙН-ЭНЦИКЛОПЕДИИ TATARICA 2.0

*Хисамиева Г. Н.*

## THE ISSUE OF THE ONLINE ENCYCLOPEDIA TATARICA 2.0 CONTENT

*Khislamieva G. N.*

Портал Tatarica 2.0 – это мультимедийный интернет-ресурс, который является центром распространения достоверной информации об истории, культуре и научном наследии татарского народа и Татарстана. Это долгосрочный некоммерческий научно-образовательный проект, «направленный на сохранение национальной идентичности татар, приобщение их к историко-культурному наследию, расширение татарской языковой среды в России и в мире, продвижение достижений Республики Татарстан в глобальной сети интернет»<sup>1</sup>. Доступ к ресурсу осуществляется по адресу: <https://tatarica.org/tu>.

Основой контента онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0 является многотомная Татарская энциклопедия на русском и татарском языках, в которой содержится свыше 40 тысяч статей на русском и татарском языках и более 13 тысяч иллюстраций, освещающих вопросы истории, языка, литературы и культуры; объективные источники, отражающие историю и состояние развития фундаментальных и прикладных, естественно-биологических, гуманитарных

и технических наук<sup>2</sup>. Система образования – это та сфера, где пересекаются интересы не только государства и общества, но и личности, как представителя того или иного этноса. Проблема же удовлетворения этнообразовательных потребностей личности приобрела особую актуальность в России на рубеже XX–XXI вв.<sup>3</sup>

Для размещения на портале статьи печатной версии Татарской энциклопедии адаптируются под онлайн-версию, то есть раскрываются все сокращения, тексты делятся на абзацы и разделы, к ним прикрепляются контекстные иллюстрации, аудио- и видеоматериалы. Рассмотрим отличие статей онлайн-энциклопедии от печатной версии Татарской энциклопедии.

Статья из Татарской энциклопедии на русском языке:

**ГУБАЙДУЛЛИН** (Гобәйдуллин) Газиз (Габдулгазиз) Салихович (псевд. А. Газиз) (15.6.1887, Казань – 13.10.1937, Баку), историк, д. ист. наук (1927), проф. (1927), обществ. деятель, публицист. Один из основателей *Восточной академии*. Сын С. С. Губайдуллина. Окончил

казан. медресе «Халидия» (1904), Казан. университет (1916). Участник движения «аль-Ислах». Чл. театр. кружка «Шимба». В период учёбы в университете был одним из инициаторов создания студенческого кружка татар. молодёжи, в к-рый входили Н. Хальфин, Г. и Б. Шарафы, Г. Кулахметов, Ф. Туктаров, М. Губайдуллина. С 1914 на пед. работе, преподавал историю в медресе «Мухаммадия». В 1916–17 зав. мусульм. училищем «Вазифа» (г. Троицк). В 1917–18 активно участвует в татар. нац.-освободит. движении, чл. Исполкома Милли Шура, деп. Миллэт Меджлиси, чл. Коллегии по осуществлению Урало-Волжского Штата. Летом 1917 участвовал в работе Всерос. съезда мусульм. учителей, был избран чл. исполнительного бюро. Печатался в период. изданиях: газ. «*Курултай*», «*Алтай*», ж. «*Укытучы*», «*Анг*». В эти же годы вышли его первые уч. пособия по истории: «Борынгы заман тарихы» («История Древнего мира»), «Диннэр тарихы» («История религий»), «Россия тарихы» («История России»). После окончания в 1921 аспирантуры при Казан. университете под руководством Н. Ф. Катанова и Н. Н. Фирсова на науч. и пед. работе, в 1922–25 – преподаватель Вост. пед. института; одновременно чл. Академцентра Наркомата просвещения ТАССР, Науч. об-ва татароведения, сотр. Центр. музея ТАССР. В 1925 вместе с семьёй переехал в Баку. Один из организаторов вост. ф-та Азерб. университета и Высш. пед. института. В 1925–33, 1935–37 в Азерб. университете: с 1927 декан вост. ф-та, зав. кафедрой истории тюрко-татар. народов, с 1935 зав. кафедрой

истории Бл. Востока. одновременно сотрудничал с узб. Академцентром: в августе 1925 участвовал в работе К-та узбековедения при Академцентре, был избран пред. Центр. бюро просвещения при Академцентре Наркомата просвещения Узбекской ССР, в 1928 избран проф. кафедры мусульм. Востока Самаркандского высш. пед. института. Участник 1-го Всесоюз. тюркологического съезда (февраль 1926, Баку). В 1930–31 читал лекции в Моск. университете. В 1931–33 делегат 4-го Всеазерб. съезда Советов, деп. Ворошиловского райсовета г. Баку, руководитель ист. секции НИИ при Азерб. ЦИКе. В 1934 по приглашению Наркомата просвещения ТАССР возвратился в Казань, в 1934–35 работал в НИИ марксизма-ленинизма, Казан. университете, участвовал в работе над книгой по истории Татарстана. Чл., зам. пред. Об-ва истории, археологии и этнографии при Казан. университете, действ. чл. Об-ва историков-марксистов при Коммунистической академии ЦИК СССР (с 1928). Труды по истории татар. народа, татар. литературы («Татар эдэбияты тарихы», т. 1–3, 1922–25; совм. с Г. Рахимом), крест. войн в Поволжье, Азербайджана. Мастер сатирических и юмористических рассказов. Его перу принадлежат сатирические новеллы «Жомга көн» – «Пятница», «Исерек» – «Пьяница» (обе – 1913), «Чалбар» – «Брюки» (1915). Автор лит.-критич. статей о творчестве Г. Исхаки, С. Рамеева, романтизме в татар. литературе нач. 20в. (опубл. в 1911–13). Необоснованно репрессирован (см. «*Идель-Уральской организации*» дело); реабилитирован посмертно.

Соч.: Татар тарихы. К., 1922; Борынғы болгарлар. К., 1924; Пугачёв явы. К., 1924; Татарларның килеп чыгышы һәм Алтын Урда. К., 1924; Крестьян сугышлары тарихы. К., 1933; Пугачёвщина и татары. Баку, 1927; Из прошлого татар. Лондон, 1990; История татар. М., 1994.

*Лит.:* Алишев С. Х. Газиз Губайдуллин как историк // Исследования по историографии Татарии. К., 1978; Насретдинова Д. Газиз Губайдуллин. Автобиография // Гасырлар авазы – Эхо веков. 1997. № 1/2; Ашнин Ф. Д., Алпатов В. М. Гибель профессора Губайдуллина // ALTAICA II: Сб. статей и материалов. М., 1998; Шигабдинов Р. Узбекский период научной деятельности профессора Газиза Губайдуллина // Гасырлар авазы – Эхо веков. 2002. № 1/2; Гобәйдуллин С. Г. Безнең әтиәбиз // Татарстан. 1993. № 10.

*Д. М. Галиуллина*

Из представленной статьи легко заметить, что она состоит из множеств сокращений и больших абзацев, которые делают восприятие информации довольно тяжелым.

Та же статья в онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0:

**ГУБАЙДУЛЛИН** Газиз Салихович

Габдулгазиз Губайдуллин, псевдоним А. Газиз.

Историк, доктор исторических наук (1927 г.), профессор (1927 г.), общественный деятель, публицист. Один из основателей Восточной академии.

Содержание

Биография  
Творчество  
Сочинения  
Литература

Биография

15 июня 1887 г., Казань – 13 октября 1937 г., Баку.

Сын С. С. Губайдуллина.

Окончил казанское медресе «Халидия» (1904 г.), Казанский университет (1916 г.).

Участник движения «аль-Ислах». Член театрального кружка «Шимба». В период учёбы в университете был одним из инициаторов создания студенческого кружка татарской молодёжи, в который входили Н. Хальфин, Г. и Б. Шарафы, Г. Кулахметов, Ф. Туктаров, М. Губайдуллина.

С 1914 г. на педагогической работе, преподавал историю в медресе «Мухаммадия». В 1916–1917 гг. заведующий мусульманским училищем «Вазифа» (город Троицк).

В 1917–1918 гг. активно участвует в татарском национально-освободительском движении, член Исполкома Милли Шура, депутат Миллэт Меджлиси, член Коллегии по осуществлению Урало-Волжского Штата.

Летом 1917 г. участвовал в работе Всероссийского съезда мусульманских учителей, был избран членом исполнительного бюро.

Печатался в периодических изданиях: газет «Курултай», «Алтай», журналов «Укытучы», «Анг». В эти же годы вышли его первые учебные пособия по истории: «Борынғы заман тарихы» («История Древнего мира»), «Диннәр тарихы» («История религий»), «Россия тарихы» («История России»).

После окончания в 1921 г. аспирантуры при Казанском университете под руководством Н. Ф. Катанова и Н. Н. Фирсова на научной и педагогической работе, в 1922–1925 гг. –

преподаватель Восточного педагогического института; одновременно член Академцентра Наркомата просвещения ТАССР, Научного общества татароведения, сотрудник Центрального музея ТАССР.

В 1925 г. вместе с семьёй переехал в Баку. Один из организаторов восточного факультета Азербайджанского университета и Высшего педагогического института.

В 1925–1933 гг., 1935–1937 гг. в Азербайджанском университете: с 1927 г. декан восточного факультета, заведующий кафедрой истории тюрко-татарских народов, с 1935 г. заведующий кафедрой истории Ближнего Востока.

Одновременно сотрудничал с узбекским Академцентром: в августе 1925 г. участвовал в работе Комитета узбековедения при Академцентре, был избран председателем Центрального бюро просвещения при Академцентре Наркомата просвещения Узбекской ССР, в 1928 г. избран профессором кафедры мусульманского Востока Самаркандского высшего педагогического института.

Участник 1-го Всесоюзного тюркологического съезда (февраль 1926 г., Баку).

В 1930–1931 гг. читал лекции в Московском университете.

В 1931–1933 гг. делегат 4-го Всеазербайджанского съезда Советов, депутат Ворошиловского райсовета города Баку, руководитель исторической секции НИИ при Азербайджанском ЦИКе.

В 1934 г. по приглашению Наркомата просвещения ТАССР возвратился в Казань, в 1934–1935 гг. работал в НИИ марксизма-ленинизма,

Казанском университете, участвовал в работе над книгой по истории Татарстана.

Член, заместитель председателя Общества истории, археологии и этнографии при Казанском университете, действительный член Общества историков-марксистов при Коммунистической академии ЦИК СССР (с 1928 г.).

Необоснованно репрессирован; реабилитирован посмертно.

#### Научная деятельность

Труды по истории татарского народа, татарской литературы («Татар әдәбияты тарихы», т. 1–3, 1922–1925 гг.; совместно с Г. Рахимом), крестьянских войн в Поволжье, Азербайджана.

Г. Губайдуллин мастер сатирических и юмористических рассказов. Его перу принадлежат сатирические новеллы «Жомга көн» – «Пятница», «Исерек» – «Пьяница» (обе – 1913 г.), «Чалбар» – «Брюки» (1915 г.).

Автор литературно-критических статей о творчестве Г. Исхаки, С. Рамеева, романтизме в татарской литературе начала XX в. (опубликовал в 1911–1913 гг.).

#### Сочинения

Татар тарихы. Казан, 1922;

Борынгы болгарлар. Казан, 1924;

Пугачёв явы. Казан, 1924;

Татарларның килеп чыгышы һәм Алтын Урда. Казан, 1924;

Крестьян сугышлары тарихы. Казан, 1933;

Пугачёвщина и татары. Баку, 1927;

Из прошлого татар. Лондон, 1990;

История татар. М., 1994.

#### Литература

Алишев С. Х. Газиз Губайдуллин как историк // Исследования по историографии Татарии. Казан, 1978;

Насретдинова Д. Газиз Губайдуллин. Автобиография // Гасырлар авазы – Эхо веков. 1997. № 1/2;

Ашнин Ф. Д., Алпатов В. М. Гибель профессора Губайдуллина // ALTAICA II: Сб. статей и материалов. М., 1998;

Шигабдинов Р. Узбекский период научной деятельности профессора Газиза Губайдуллина // Гасырлар авазы – Эхо веков. 2002. № 1/2;

Гобәйдуллин С. Г. Безнең этибез // Татарстан. 1993. № 10.

*Автор Д. М. Галиуллина.*

Итак, представленная выше статья в онлайн-версии претерпела следующие изменения:

1. Раскрыты энциклопедические сокращения;

2. Выделены и озаглавлены абзацы и разделы с подзаголовками;

3. Добавлено изображение;

4. Созданы гиперссылки.

Тем самым адаптированная статья под онлайн-энциклопедию Tatarica 2.0 становится максимально удобной для чтения, восприятия и работы над текстом на всех электронных устройствах<sup>4</sup>. Кроме того, лаконичный дизайн портала не напрягает пользователя, а наоборот – вызывает интерес, а внешние и внутренние гиперссылки направляют к последующему изучению той или иной темы. Онлайн-энциклопедия создается с учетом познавательных и научно-образовательных потребностей представителей так называемого цифрового поколения – это учащиеся общеобразовательных школ, студенты колледжей и вузов, магистранты и аспиранты (возраст от 8 до 28 лет)<sup>5</sup>.

**Сведения об авторе:** Хисамиева Гульназ Назымовна, научный сотрудник Института татарской энциклопедии и регионоведения АН РТ, e-mail: tgn.93@yandex.ru.

**Аннотация:** В статье рассматриваются вопросы содержательного наполнения контента онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0. Проводится сравнительный анализ различия статей онлайн-энциклопедии от печатной версии Татарской энциклопедии.

**Ключевые слова:** онлайн-энциклопедия, интернет-ресурс, татарская энциклопедия.

**Abstract:** The article deals with the issue of the online encyclopedia Tatarica 2.0 content. A comparative analysis of the difference between the articles of the online encyclopedia and the printed version of the Tatar encyclopedia is carried out.

**Key words:** online encyclopedia, internet resource, Tatar encyclopedia.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1 Ялалов Ф. Г., Гилязов И. А. Научно-методологическая концепция онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0. – Казань, 2018. 132 с.

2 Хабибуллин М. З. Взаимодействие с партнерами, предоставляющими материалы для Tatarica 2.0 // Технологическая концепция онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0. – Казань, 2018. С. 85.

3 Ялалов Ф. Г. Этнодидактический подход к проектированию содержания национального образования // Alma mater (Вестник высшей школы). 2004. № 7. С. 51–52.

4 Фазлиахметова Г. И., Кутлимуратов С. Р. Итоги первого года работы онлайн-энциклопедии Tatarica // Научный Татарстан. 2020. № 4. С. 65.

5 Ялалов Ф. Г. Этнодидактика как технология практико-ориентированного обучения // Alma mater (Вестник высшей школы). 2004. № 2. С. 45–46.